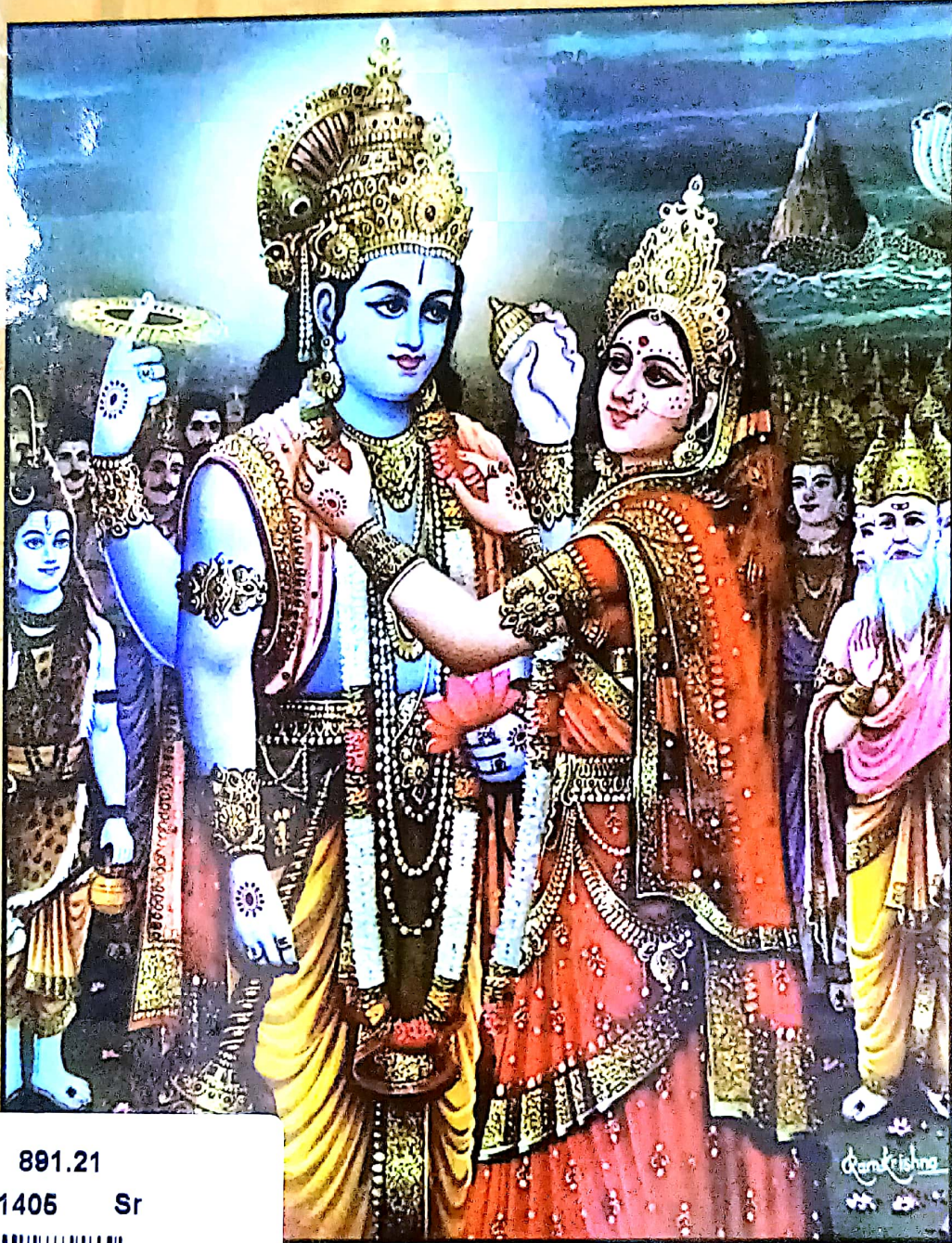


# Śrīkavitākāntāsvayaṃvarah

Śrīmān Telkapalli Ramachandra Shastri

(Instantly prepared)

1926



891.21

R1406 Sr



273935

**C. Upendra Rao**



# Śrīkavitākāntāsvayaṃvarah

Śrīmān Telkapalli Ramachandra Shastri

(Instantly prepared)

1926



# Śrīkavitākāntāsvayaṃvarah

Śrīmān Telkapalli Ramachandra Shastri  
(Instantly prepared)  
1926

*Edited with Devanāgarī and Latin transliterations and Sanskrit,  
Hindi translation and with Hindi Commentary by*

**C. Upendra Rao**



**Buddhist World Press**

Delhi-110 052



891.21

R1405 Sr



*Published by:*

**Buddhist World Press**  
425, Nimri Colony, Ashok Vihar, Phase-IV  
Delhi-110 052

E-Mail : [brpc73@gmail.com](mailto:brpc73@gmail.com)

First Published 2023

© C. Upendra Rao (b.1964- )

ISBN 9789391985066

Jawaharlal Nehru University

Accession No. 273935

Source Eastern Book Linkers

Bill No. & Date 112-14-12-2023

Price Rs-750-00

Centre/School-SCIS

Accessioned by-SM

Catalogued by-

Printed at Balaji Offset, Delhi

**Publisher's note:**

All rights are reserved. No part of this publication can be reproduced, distributed, performed, publicly displayed, stored in a retrieval system, made into a derivative work, transmitted or utilized in any form or by any means; electronic, mechanical, photocopying, recording or any information storage system, without the prior written permission of the copyright holder(s), as indicated, and the publishers.

**Jurisdiction:**

Any conflict or dispute in relation to this publication shall be adjudged in accordance with the laws of India and the matter shall be subject to the jurisdiction of the Courts, Tribunals or any other Forums of New Delhi, India, only.

**Disclaimer:**

The views, facts, contents, any copyright material used and analysis arrived at in this publication are solely of the Author(s) who assert/s the right to be identified as Author(s); the Publisher does not take any responsibility for the same in any manner whatsoever.

**Cataloging in Publication Data--DK**

Courtesy: D.K. Agencies (P) Ltd. <[docinfo@dkagencies.com](mailto:docinfo@dkagencies.com)>

Shastri, Telkapalli Ramachandra, 1902-1989, author.

Sīkavitākāntāsvayaṃvaraḥ : Sīmān Telkapalli  
Ramachandra Shastri (instantly prepared 1926) /  
edited with Devanāgarī and Latin transliterations and  
Sanskrit, Hindi translation and with Hindi commentary  
by C. Upendra Rao.

pages cm

Poems.

Sanskrit and Hindi (Sanskrit in Devanagari, Latin and  
Telugu script).

ISBN 9789391985066

1. Sanskrit poetry. 2. Sanskrit poetry--Translations  
into Hindi. I. Upendra Rao, C. 1964- editor. II. Title.

LCC PK3799.S53S65 2023 | DDC 891.21 23



89121

R1405

52



सत्यमेव जयते



**CENTRAL ADMINISTRATIVE TRIBUNAL**  
PRINCIPAL BENCH, NEW DELHI

**JUSTICE L. NARASIMHA REDDY**  
Chairman

61/35, Copernicus M  
New Delhi-110001  
Phone :  
Office : 011-233851  
Telefax : 011-23387.

Dated: 01.01.2021

I deem it a privilege to have been asked to write a foreword for the small but great work "Kavitakanta-swayamvarah" authored by Sriman Telkapalli Ramachandra Shastri. Prof. C. Upender Rao, an eminent Sanskrit Scholar and Chairperson of the Special Centre for Sanskrit Studies at JNU and Member, Executive, Court and Academic Councils of JNU, has presented the true gist of the Sanskrit poetry.

The theme of the poetry, though imaginary, is about the naming ceremony of two daughters of the Creator of the universe, **Brahma** and goddess of learning Saraswati. They are named as 'Kavita' and 'Geetha'. Thereafter, comes the Swayamvarah, for the elder daughter. Instances are not lacking where the poets treat poetries as their daughters and dedicate them to eminent personalities.

It would be possible to discern the actual theme of the present poetry in that context. A close and careful analysis of the relevant Slokas of the work makes one to understand as to what, the purport of any poetry should be and equally, what should be the characteristics of a typical poet. As to the first, the indication is that one should accept the supremacy of the Vedas and the other scriptures, but must not indulge in Tarka or Mimamsa i.e. argumentative process.

Coming to the second aspect, the characteristics enlisted by Kavitha, for a poet, comprise of all attributes of a learned man, who, at the same time is of valour, but polite in approach. This is only a small part of it. Another ideas that can be culled out from the work is that a





poet would acquire fame, if he has at least some acquaintance with the Music or is capable of reciting melodiously, his works.

The work reaches climax when, the would be bride i.e. Kavitha finds of the characteristic propounded by her, only in Lord Krishna.

Though the work may appear to be some what removed from reality, it presents almost a challenge even to the learned people to discern the ultimate message. Far blessed would be those who can imbibe at least some of the characteristics mentioned herein.

I am confident that the work would evoke deep thought within the Readers and may help to mould their approach towards poet. I once again applaud the noble efforts of Prof. C. Upendra Rao for bringing out this beautiful poem by a talented Talangana poet.



(Justice Narasimha Reddy)

प्रो. रमेशकुमारपाण्डेयः  
कुलपतिः

Prof. Ramesh Kumar Pandey  
Vice Chancellor



श्रीलालबहादुरशास्त्रीराष्ट्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः  
(केन्द्रीयविश्वविद्यालयः)  
'ए' ग्रेड (NAAC)

बी-4, कुतुबसंस्थानिकक्षेत्रम्, नएदेहली-110 016 (भारत)  
Shri Lal Bahadur Shastri National Sanskrit University  
(Central University)  
'a' Grade (NAAC)  
B-4 Qutub Institutional Area, New Delhi-110016 (INDIA)

पत्र संख्या-लाबशा./वी.सी./2021/

दिनाङ्कः : 26.04.2021

### शुभाशंसनम्

संस्कृतकाव्यविमर्शविदग्धानां परमानन्दजनकं “श्रीकविताकान्ता-स्वयंवरः” इत्याख्यं काव्यं प्रथमवारं प्रकाशितं मत्प्रियसुहृदाचार्येण श्री चौडूरि उपेन्द्ररावेणेति विज्ञाय महान्तं मोदमनुभवामि। तेलंगाणाराज्ये शतवर्षेभ्यः पूर्वं काव्यमिदं प्रतिभाशालिना काव्यशास्त्रमर्मज्ञेन, कविना श्रीमता तेलकपल्लि रामचन्द्रशास्त्रिणा प्राचीनतेलुगुलिप्यां प्रकाशितम्। काव्यस्य नाममात्रेणापि संस्कृतसाहित्यरसिकेभ्यः नितरां मोदो जायते। काव्यमिदं पूर्वं तेलुगुलिप्यां प्रकाशितमासीत्, यतोहि स्वातन्त्र्यात्पूर्वं संस्कृतकाव्यशास्त्राणि तेलंगाणाराज्ये तेलुगुलिप्यामेव प्रकाशितान्यासन्।

सरस्वतीमातुः प्रतिभासमन्वितमद्भुतं पुत्रिकाद्वयं जातम्। अतिप्रसन्नेन ब्रह्मणा तयोः नामकरणोत्सवः, पश्चात्स्वयंवरश्च समायोजिते, कविताकन्या तस्मिन्स्वयंवरे व्याकरणादिशास्त्रकारान्सर्वांश्चिक्कृत्य केवलं सत्कविमेवावृणोत्। मधुरमिदं हि काव्यमाशुकृतं कविप्रतिभाविशेषद्योतकम्।

कविना, आचार्येण श्री चौडूरि उपेन्द्ररावेण न केवलं काव्यस्य सम्पादनं कृतम् अपितु देवनागरी-रोमन्-लिप्यन्तरणं विधाय काव्यस्यानुवादोऽपि संस्कृत-हिन्दीभाषयोस्सुरुचिरं समनुष्ठितः। चौडूरियमिति हिन्दीव्याख्यानमपि लिखितम्।

काव्यमिदं पाठकेभ्यो नितान्तमानन्दप्रदं, मुख्यरूपेण काव्यशास्त्रप्रशंसकानां विदुषां तु कृते मनोल्लासकरम्। काव्येऽस्मिन् समेऽपि श्लोकाः रस-छन्दोऽलङ्कारदृशा अत्यन्तं रमणीयाः तेष्वन्यतममुदाहरणाय प्रस्तौमि --

सुललितपदविन्यासा सालङ्कारा गभीरभावा च ।

सरसविलोकनशीला बाला कविता बभूव गुणलोला ॥

आचार्यश्री चौडूरि उपेन्द्रराववर्य भूयो भूयोः अभिनन्दामि। तेषां सारस्वतसवनं निरन्तरं प्रवहत्विति कामये।

रमेशकुमारपाण्डेयः

रमेशकुमारपाण्डेयः

कुलपतिः

श्रीलालबहादुरशास्त्रीराष्ट्रीयसंस्कृत-  
विश्वविद्यालयः



# Contents

---

<i>Preface</i>	ix
<i>Śrīkavitākāntāsvayaṃvaraḥ</i>	xiii
<i>Meters used in the poem</i>	xv
<i>Abbreviations</i>	xix
• युग्मम्	1
• श्रीरस्तु—श्रीकविताकान्तास्वयंवरः (आर्यामयः) (Devanāgarī text, with translation and commentary)	5
• Śrīkavitākāntāsvayaṃvaraḥ (Text in Latin Alphabet with Diacritical Marks)	49
• Śrīkavitākāntāsvayaṃvaraḥ (Text by Telugu Alphabet)	59